

JUBILÄUMSEVENT DES 30. KALTENBERGER RITTERTURNIERS

THE CELTIC ROCK OPERA

EXCALIBUR

Die musikalische Auferstehung einer Legende

ALAN PARSONS
JOHNNY LOGAN
LES HOLROYD
 (BARCLAY JAMES HARVEST)
JOHN HELLIWELL
 (SUPERTRAMP)
MARTIN BARRE
 (JETHRO TULL)
MEMBERS OF FAIRPORT CONVENTION
ANDREAS VOLLENWEIDER

Wegen großer Nachfrage ZUSATZSHOW

CORVUS CORAX
JACQUI MCSHEE
 FEUERVOGEL
CELTIC FEET DANCE & THEATRE COMPANY
THE NEW SYMPHONY ORCHESTRA OF SOFIA
MERLIN: MICHAEL MENDL
EIN WERK VON ALAN SIMON

ERSCHAFFEN VON EINEM GOTT. VORAUSSAGT VON EINEM ZAUBERER.

KALTENBERG ARENA
 01805-716151
 Tickethotline
 04 € / MIN. - MOBILFUNKPREISE KÖNNEN ANWACHSEN.
 Kartenverkauf: An allen bekannten Vorverkaufsstellen.
 www.excalibur-show.com



Der SPD-Fraktionsvize im Bundestag, Ulrich Kelber (re.), war am Donnerstag Hauptredner in Schwarzach, am Sonntag sprach dann Bayerns Ministerpräsident Horst Seehofer auf der CSU-Kundgebung.



Fotos: dc

Das Rededuell im Bierzelt

Kelber gg. Seehofer: Das Wochenblatt hat die Auftritte der Politiker verglichen

warteten Ansturm hat man so gar im Vorfeld zusätzlich Bierbänke aufgestellt.

VORTEIL SEEHOFER

Inhalt: Kelber hat die Klassiker in der Rede verpackt, die auch im Herbst bei der Bundestagswahl der SPD Stimmen bringen sollen. Mindestlohn („Es ist unanständig, wenn jemand 40 Stunden in der Woche arbeitet und davon nicht leben kann“), Managergehälter („ungerecht, wenn Manager das 1000-fache eines normalen Mitarbeiters verdienen“), Ausstieg aus der Atomenergie und hin zu regenerativen Energieträgern („Der Strom soll vom Dach kommen, der Bus mit Biokraftstoff fahren“) und Arbeitsmarkt („Wir können Vollbeschäftigung erreichen“). Mitten im Feindesland arbeitete sich Kelber genüsslich an Wirtschaftsminister zu Guttenberg ab. Den Christsozialen insgesamt wirft er „unehrliche Politik“ vor. Und legt nach: „Die CSU ist eine Partei der Großkopferten.“

gute Pointen, Spitzen gegen den politischen Gegner. Stärkster Spruch (mit Blick auf den politischen Zickzack-Kurs der CSU): „Gegen die CSU ist ein Wackelpudding noch ein Stahlträger.“ Gleichwohl wird man den Eindruck nicht los, dass Kelber trotz kräftiger Stimme mit dem Gesagten nicht ganz zum Schwarzacher Bierzeltbesucher durchdringt. Liegt es am fehlenden bayerischen Dialekt?

Gleich zwei politische Schwergewichte gaben sich in der vergangenen Woche auf dem Schwarzacher Volksfest die Ehre. Das Wochenblatt hat die Auftritte von Ulrich Kelber, SPD-Fraktionsvize im Bundestag, und vom Bayerischen Ministerpräsidenten Horst Seehofer (CSU) verglichen.

Seehofer packt verbal nicht den Holzhammer aus. Vielmehr schlägt der „begnadete Charmeur“ (Kelber über Seehofer) sanfte Töne an, erinnert an persönliche Krisen und spart Attacken gegen die politischen Widersacher völlig aus („Die Leute wollen wissen, was man selber will“). Das ist etwas schade, lebt die politische Auseinandersetzung gerade im Festzelt von einer Portion Polemik. Seehofer ist vielleicht eine Spur zu beherrscht, zu staatsmännlich. Immerhin nimmt er sich selbst auf die Schippe: „Für das Wetter ist die bayerische Staatsregierung zuständig – aber nur, wenn es gut ist.“

Zugkraft: Ulrich Kelber ist zwar Fraktionsvize der SPD im Bundestag, aber in der niederbayerischen Provinz nur Politik-Insidern ein Begriff. Auch das schmückende Beiwerk, bestehend aus den regionalen Vorzeige-Genossen Reinhold Perlak und Michael Adam, sorgt nicht für den erhofften Besucherandrang – das Festzelt ist nicht mal halb voll.

UNENTSCHEIDEN

Zeit: Kelber spricht 36 Minuten. Etwas knapp, was auch daran liegen mag, dass Vorredner Reinhold Perlak eine Menge Zeitbudget verbraucht hat. Seehofer mit 51 Minuten Redezeit. Wohl dosiert: nicht zu lang und nicht zu kurz.

CSU-Darling Horst Seehofer zu Gast in einer Region, die bei der Europawahl fast zu zwei Dritteln CSU gewählt hat. Natürlich merkt man das auch an der Festzelt-Auslastung, die Bude ist praktisch bis auf den letzten Platz gefüllt. Für den er-

Europawahl: „Kein Anlass für Übermut“

Seehofer streift nur kurz den Europawahl-Triumph („Wahlergebnis gibt uns Mut, aber keinen Anlass für Übermut“), den er auf die personelle Erneue-

VORTEIL SEEHOFER

Unterhaltungsfaktor: Es ist Kelbers erster Auftritt als Redner in einem Bierzelt. Dafür macht er seine Sache ordentlich. Kaum Versprecher, einige

VORTEIL KELBER

Wochenblatt-Fazit: Insgesamt ein knapper Sieg am Rednerpult für den erfahrenen Seehofer gegen Bierzelt-Debütant Kelber. (dc)

1. BEACH FESTIVAL

FR.03.07
STARS BEACH PARTY
 Featuring Stars DJ-Team

SA.04.07
CARIBBEAN REGGAE NIGHT
 LIVE ON STAGE: NY (London UK)
 U.C.E.E. (St. King Bernens)
 MCDONALD REGGAE BAND

Pures Beach Feeling 100 Tonnen Sand

Kostenloses Bushuttle
 von 19 - 02.30 Uhr
 Gäubrodenspark
 Solching

www.centro-benedetto.de

RUFEN SIE DEN FACHMANN

...weil's Profis einfach besser können:

denn bei ihm stimmen Qualität und Leistung!

BAUBIOLOGIE

REINER
 94327 Bogen
 Bärndorf 3
 Fon 0 94 22 / 80 55-46
 Fax 0 94 22 / 80 55-48
 E-Mail: info@reiner-naturbau.de
 www.reiner-naturbau.de

FENSTER • TÜREN

KOHL-BAUELEMENTE
 Beratung • Verkauf • Montage
 Tel. + Fax: 09423/943955 oder 0171/970622
 • Kunststoff-Fenster + Haustüren
 • Komplett Fensterrenovierung
 • Rollläden • Reparaturservice
 Mozartstraße 14 • 94333 Gelselbühling

LAMMPRODUKTE

Bayerwald-Lamm GmbH Wollstadt
 Burgstr. 45 • 94360 Mitterfels
 Tel. 0 99 61 / 4 37 • Fax 60 55
 Öffnungsz.: Do., Fr., So. 9-12 Uhr, Fr. 13-17 Uhr

METALLBAU-SPENGLEREI

Andl o.k.
 Inh. A. Helsingner
 • Schlosserei • Bauspenglerei
 • Edelstahlverarbeitung
 • Schweißarbeiten
 Rogendorfer Str. 94354 Haselbach • 0 99 61 / 3 54
 www.andl-metallbau.de

CABRIOVERDECKE

Autosattlerei Freier
 Straubing • Regensburger Str. 44
 Tel. 09421/21019 • www.autosattlerei-freier.de

FENSTER

Haustüren • Rollläden • Markisen • Garagentore • Klischka
 Bauelemente, 94363 Oberschneidung, T.09426-2222, F.2437
 www.wochenblatt.de

MARKISEN/ROLLLÄDEN

Bachl Sonnenschutz Rollläden
 Inh. Wolfgang Kramer
 Markisen • Insektenschutz
 Straubing • Telefon 0 94 21 / 1 27 26

MUSIK & MEHR

Musikschule Euphonia
 • Mobiles Jazz/Rock Ensemble
 • Diverse Instrumente
 • Klavierstimmen
 • Workshops
Volker Rinza
 0 94 23 / 26 36

ELEKTRO • ELEKTRONIK

MediaMarkt Kundendienst
 Computerprobleme?
 – Wir helfen Ihnen –
 günstig, schnell und zuverlässig
Straubing
 Aiterhofener Str. 222
 Tel. 0 94 21 / 77 11 76

FEUERLÖSCHER

GLORIA® Feuerlöscher Rauchmelder
Fa. Ralph Traubauer
 94350 Falkenfels
 Oberhofstraße 45
 © 09961/1537 • Fax 6649

WETTER VORSCHAU

FÜR DIE WOCHE VOM 17. JUNI 2009 BIS 23. JUNI 2009

MI	DO	FR	SA	SO	MO	DI
24° / 10°	28° / 15°	20° / 8°	20° / 10°	20° / 9°	22° / 10°	24° / 11°

Landkreis Straubing

Dienstbereite Apotheken
 Beginnend nach Geschäftsschluss der übrigen Apotheken und endend am darauffolgenden Tag um 6:00 Uhr. Auch an den Feiertagen wechsellagerter Bereitschaftsdienst um 8:00 Uhr.

17.06.-19.06.2009
 St. Martin-Apotheke, Konzell
 Falkenstein Str. 2 © 09963/1622
 Markt-Apotheke, Schwarzach
 Bayerwaldstr. 16 © 09962/714
17.06.2009
 St. Vitus-Apotheke, Kirchroth
 Dekan-Selitz-Str. 16 © 09428/1400
 Drei-Könige-Apotheke, Straßkirchen
 Straubinger Str. 23 © 09424/902110
18.06.2009
 Apotheke am Weiher, Wiesenfelden
 Hauptstraße 20 © 09969/910007
 Ralf-Die-Apotheke, Geiselhöring
 Stadtplatz 14 © 09423/200361
19.06.2009
 Apotheke zur Post, Mengkofen
 Hauptstraße 20 © 08733/92280
20.06.-24.06.2009
 Adler-Apotheke, Mitterfels
 Bayerwaldstr. 6 © 09961/483
20.06.2009
 Kellenhof-Apotheke, Feldkirchen
 Hauptstr. 16 © 09420/1660
21.06.2009
 St. Georg-Apotheke, Sünching
 Bahnhofstr. 6 © 09480/315
22.06.2009
 St. Georg-Apotheke, Aiterhofen
 Straubinger Str. 5 b © 09421/913039
 Landgerichts-Apotheke, Mallersd.-Pfaffenb.
 Bahnhofstr. 10 © 08772/224
23.06.2009
 St. Vitus-Apotheke, Kirchroth
 Dekan-Selitz-Str. 16 © 09428/1400
 St. Leonhard-Apotheke, Geiselhöring
 Dingolfinger Str. 16 © 09423/1385
24.06.2009
 St. Florian-Apotheke, Leiblfing
 Straubinger Str. 16 © 09427/902140

ELEKTROSERVICE

Martin Hüttinger
 Haushaltgeräte • Reparatur Service • Elektro
 Kirchfeldstraße 6 • 94348 Aiting
 Telefon 09429/8270
 Telefax 09429/903731
 Handy 0171/75 12 66

GEBÄUDEREINIGUNG

MenPower
 Dienstleistungs GmbH • Facilitymanagement
 Steinweg 44 • 94315 Straubing
 Telefon 09421-18888 • Fax 09421-188927
 www.menpower-straubing.de

Die Wetterlage: In den nächsten Tagen bleibt es warm und teilweise sonnig. Mittwoch und Donnerstag wechseln sich Sonne und Wolken ab, die Temperaturen erreichen einen Wert von bis zu 28 Grad. Am Wochenende wird es regnerisch bei Temperaturen zwischen 8 und 20 Grad. Ab Dienstag wird es wieder schöner und wärmer.

HUNDESCHULE

Jutta Heibel
 dipl. Verhaltenstherapeutin für Hunde
 geopr. Hundetrainerin
 Hölldorf 8 • 94363 Oberschneidung
 09426-2424 • 0173-9999 390
 www.hundeschule-heibel.de
 www.labrador-der-sonnenhöhe.de

ELEKTROTECHNIK

HÜTTINGER
 Elektroinstallation
 Hausgeräte • Kundendienst
 Fernsehwerkst.-Verkauf
 Griesstraße 12 • SR-Trilling
 Tel. 0 94 21 / 6 22 21 • Fax 0 94 21 / 6 14 87

KAMIN- UND PELLETÖFEN

KACHELOFENSTUDIO BÖHM
 94368 Perkam / Sandfeld 6
 Tel. 0 94 29 / 94 82 15

ÖFEN - FLIESEN

Martin Schranner
 Habelsbacherstraße 2
 84082 Laberweinting
 Telefon 0 87 72 / 4 79
 www.fliesen-schranner.de

TREPPEN

ERNST MOSER
 SCHREINEREI-TREPPENBAU
 Michaelsweg 33 • Straubing
 Tel. 09421/923392 • Fax 923393

SONNENSCHUTZ

Wimmer Sonnenschutz
 Tel. 09421/180557 o. 0170/2432361
 www.sun-cowboys.de

ZIMMEREI/HOLZBAU

Zimmerer FISCHER
 Weilling 10 • 94351 Feldkirchen
 Tel.: 09420/802081 • Fax: 802082
 www.fischer-zimmererei.de
 www.wochenblatt.de

NOTDIENST

Notruf
 Feuerwehr 110
 Rettungsdienst/Notarzt 19222
 Elisabeth-Krankenhaus 7100

Ärztl. Bereitschaftsdienst Bayern
 Telefon 0 18 05 - 19 12 12 (0,12 Euro/Min.)
 Ein Service der Kassenärztlichen Vereinigung Bayerns

Bei Notfall Pflege „Pro Seniore“
 24 Stunden erreichbar 09421/9309
ADAC 0180/510112
Zugauskunft 01805/996633

Straubing

17.06.2009
 St. Jakob-Apotheke
 Stadtgraben 10 © 81212
18.06.2009
 Agnes-Bernauer-Apotheke
 Bahnhofstraße 16 © 80675
19.06.2009
 Asam-Apotheke
 Stadtgraben 36 © 2983
20.06.2009
 Bären-Apotheke
 Schlessische Straße 78 © 61340
21.06.2009
 Neue Bahnhof-Apotheke
 Landshuter Straße 8 © 55210
 St.-Johannes-Apotheke
 Neubaustraße 11 (Itting) © 60500
22.06.2009
 Einhorn-Apotheke
 Theresienplatz 18 © 99250
23.06.2009
 Punkt-Apotheke
 Hebelstraße 9 © 182666
24.06.2009
 Marien-Apotheke
 Heerstraße 26 © 80447